

CODE NAME	DESCRIPTION	EXAMPLES
Positive effects of epidural	Any talk from women that mentions positive or beneficial effects of the epidural	<i>After it was good because I didn't feel the pain anymore, the big pain. (Albanian)</i> <i>My 4th child was born here, I also had an injection, an hour later the little one was born. (Dari)</i>
Negative effects of epidural	Any speech by women that mentions the negative effects or consequences of epidurals, either short or long term	<i>I heard that if you move during the epidural, it can be harmful to your health. (Albanian)</i> <i>Because I've heard that it causes back pain. (Dari)</i>
Help during childbirth (except epidural)	Any talk from women that mentions things other than the epidural that help them during childbirth (effect on fear, on pain, etc.)	<i>If my husband is there, I will be less hurt and less afraid. (Albanian)</i> <i>A week before the delivery, everything was explained to me (...) so I was not afraid. (Dari)</i>
Sources of information	Any mention by the women of sources of information concerning the epidural and everything related to it (its consequences, its effects, etc.)	<i>In my family, in fact there are quite a few who have had caesarean sections, with epidurals. (Albanian)</i> <i>It's the doctor who knows if it has negative effects on the baby or on our health, the doctor would have told us. (Dari)</i>
Procedural knowledge	What women say they know about the procedural elements of epidural insertion and use	<i>From what I've seen, when you put the epidural in, it's in the bones, you feel the cold. (Albanian)</i> <i>Once we gave her the injection lying down because sitting down is more difficult. Three years ago she had the epidural while lying down. (Dari)</i>
Clear-cut discourse of pro- or anti-peridural women	Discourse of women who in the focus group defend the epidural (I call them "pioneers"), rather "militant" content that is often in contradiction with the majority of the group	<i>I try to retain only the positive, everything that others say, I don't want to listen. (Albanian)</i> <i>I'm very happy, but if I do it again, I'll do it again. (Dari)</i>

	OR discourse of women who are firmly opposed to the epidural	
Normativity of childbirth	Normative discourse around vaginal delivery with contractions that is useful or beneficial in any capacity	<i>For normal deliveries, we don't give this. (Albanian)</i> <i>Because he thought that (...) giving vaginal delivery was even beneficial for my health. (Dari)</i>
Pain and suffering in childbirth	Discourse around the pain and suffering present during childbirth	<i>I gave birth in Afghanistan and suffered a lot (Dari)</i>
Trust in the medical profession	Women's discourse around trust (or not) in the medical profession and the emotions that come with it	<i>It is the doctor who knows if it has negative effects on the baby or on our health, the doctor would have told us (Dari)</i>
Questions	Questions that women ask about epidurals in the broad sense (procedure, effects, contraindication, etc.)	<i>If I move, could I be paralyzed? (Albanian, double coded with "negative effects")</i> <i>The epidural, the older you get, is there more risk? (Dari)</i>
Words for epidural position	Lexical field related to the woman's position during the epidural insertion specifically requested for the film	<i>Stay calm, sit quietly, don't move (Dari)</i>

NB: original code list was done in French, this is an English translation by the authors of this manuscript